

Η “Φωνή Κυρίου” της 14ης Ιουλίου

[Αυτοκέφαλες Εκκλησίες](#) / [Εκκλησία της Ελλάδος](#)



ΕΤΟΣ 67ον

14 Ιουλίου 2019

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 28 (3450)

ΘΕΟΛΟΓΙΑ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Μιά επιφανειακή ανάγνωση τοῦ σημερινοῦ ἀποστολικοῦ ἀναγνώσματος δίνει τήν ἐντύπωση μιᾶς στείρας ἠθικοῦλογίας. Δύο φορές ὁ Ἀπόστολος ἐπαναλαμβάνει τήν προτροπή νά μάθουν οἱ πιστοί νά προΐστανται σέ καλὰ ἔργα, θεωρώντας τα ὡς δείγμα πνευματικῆς καρποφορίας· καί μιά φορά τοὺς συνιστᾷ νά ἀποφεύγουν τοὺς αἰρετικούς «μετά μίαν καί δευτέραν νουθεσίαν».

Διαβάστε [ΕΔΩ](#) τη “Φωνή Κυρίου” της Αποστολικής Διακονίας της Εκκλησίας της Ελλάδος της 14ης Ιουλίου 2019, ὅπως αὐτή διαμοιράστηκε στους ιερούς ναούς ολόκληρης της ελληνικῆς επικράτειας.

ΘΕΟΛΟΓΙΑ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Μιά επιφανειακή ανάγνωση του σημερινού αποστολικού αναγνώσματος δίνει την εντύπωση μιάς στείρας ήθικολογίας. Δύο φορές ο Άποστολος επαναλαμβάνει την προτροπή να μάθουν οι πιστοί να προΐστανται σέ καλά έργα, θεωρώντας τα ως δείγμα πνευματικής καρποφορίας· και μία φορά τους συνιστά να αποφεύγουν τούς αίρετικούς «μετά μίαν και δευτέραν νουθεσίαν».

Ἀληθινός ἢ μόνο χρήσιμος;

Εὐλόγη προκύπτει ἕνα ἐρώτημα πού συχνά τίθεται ἀπό πολλοὺς: «Γιὰ ποῖό λόγο νά εἶμαι χριστιανός, καί δὴ ὀρθόδοξος πού πρέπει νά ἀποφεύγω τούς αἰρετικούς, ἀφοῦ μπορῶ καί χωρὶς τὴν ἐνταξή μου στὴν Ἐκκλησία νά εἶμαι ἕνας πολὺ καλὸς ἄνθρωπος; Μήπως δὲν ὑπάρχουν ἄνθρωποι ἑτερόδοξοι, ἑτερόθρησκοι ἢ καὶ ἄθεοι, πού ἔχουν πλούσια καρποφορία σέ καλὰ ἔργα;». Προφανῶς, ὅποιος κάνει ἕνα τέτοιο ἐρώτημα, εἶναι σὰν νά ῥέει: «Δὲν με ἐνδιαφέρει ἂν ὁ Χριστιανισμὸς εἶναι ἀλήθεια ἢ ὄχι. Τὸ μόνο πού με ἐνδιαφέρει εἶναι πόσο μέ βοηθάει νά εἶμαι καλὸς ἄνθρωπος. Κριτήριό μου δὲν εἶναι ἡ ἀλήθεια του, ἀλλὰ ἡ χρησιμότητά του». Ὅμως ἡ ἀξία τοῦ Χριστιανισμοῦ δὲν ἔγκειται μόνο στὸ ὅτι εἶναι χρήσιμος. Ἡ χριστιανικὴ πίστη δὲν εἶναι ἀπλῶς ἕνα σύστημα ἠθικῆς. Ὁ κορυφαῖος ὀρθόδοξος θεολόγος π. Γεώργιος Φλωρόφσκι τονίζει: «Ἡ ὀρθόδοξη πίστη εἶναι θεολογία γεγονότων». Εἶναι μαρτυρία γεγονότων. Ἄν τὰ γεγονότα, γιὰ τὰ ὁποῖα ὁ Χριστιανισμὸς δίνει μαρτυρία, εἶναι μυθεύματα, τότε κανένας εἰλικρινὴς ἄνθρωπος δὲν θὰ ἔπρεπε νά θέλῃ νά τὸν πιστέψῃ, ὅσο χρήσιμος κι ἂν τοῦ ἦταν.

Καί ὅταν ὁ ἀπόστολος Παῦλος, στὴ σημερινή περικοπή, συνιστᾷ στὸν Τίτο νά μιλάει στοὺς πιστοὺς μέ βεβαιότητα καὶ κύρος γι' αὐτὰ πού τοῦ ἔγραψε στὸ μόλις προηγούμενο τμῆμα τῆς ἐπιστολῆς, δὲν ἀναφέρεται σέ ἠθικά παραγγέλματα, ἀλλὰ στὸ γεγονός τῆς ἐν Χριστῷ σωτηρίας. Δηλαδή, στὸ ὅτι σέ ἴστο-



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Τίτ. γ' 8-15)

Ἀποστολικές προτροπές

Τέκνον Τίτε, πιστός ὁ λόγος· καὶ περὶ τούτων βούλομαί σε διαβεβαιουῖσθαι, ἵνα φροντίζῃς καλῶν ἔργων προϊστασθαι οἱ πεπιστευκότες τῷ Θεῷ. Ταῦτά ἐστι τὰ καλὰ καὶ ὠφέλιμα τοῖς ἀνθρώποις· μωρὰς δὲ ζητήσεις καὶ γενεαλογίας καὶ ἔρεις καὶ μάχας νομικὰς περιῖστασο· εἰσὶ γὰρ ἀνωφελεῖς καὶ μάταιοι. Αἰρετικὸν ἄνθρωπον μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νουθεσίαν παραιτοῦ, εἰδὼς ὅτι ἐξέστραπται ὁ τοιοῦτος καὶ ἁμαρτάνει ὡν αὐτοκατάκριτος. Ὅταν πέμψω Ἀρτεμῖαν πρὸς σε ἢ Τυχικόν, σπουδάσον ἐλθεῖν πρὸς με εἰς Νικόπολιν· ἐκεῖ γὰρ κέκρικα παραχειμάσαι. Ζηνᾶν τὸν νομικὸν καὶ Ἀπολλῶ σπουδαίως πρόπεμψον, ἵνα μηδὲν αὐτοῖς λείπῃ. Μανθανέτωσαν δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι καλῶν ἔργων προϊστασθαι εἰς τὰς ἀναγκαίας χρήσεις, ἵνα μὴ ᾖσιν ἄκαρποι. Ἀσπάζονται σε οἱ μετ' ἐμοῦ πάντες. Ἀσπασαί τοὺς φιλοῦντας ἡμᾶς ἐν πίστει. Ἡ χάρις μετὰ πάντων ὑμῶν. Ἀμήν.

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Παιδί μου Τίτε, εἶναι ἀξιόπιστα τὰ λόγια αὐτά, καὶ αὐτά θέλω νὰ διαβεβαιώω, ὥστε νὰ φροντίζουν ἐκεῖνοι πού ἐπίστεψαν εἰς τὸν Θεόν νὰ εἶναι πρωτοπόροι καλῶν ἔργων. Αὐτά εἶναι τὰ καλὰ καὶ ὠφέλιμα διὰ τοὺς ἀνθρώπους, ἀλλ' ἀπόφευγε μωρὰς συζητήσεις, γενεαλογίας, ἐριδας καὶ φιλονεικίας διὰ τὸν νόμον, διότι εἶναι ἀνωφελεῖς καὶ μάταιοι. Αἰρετικὸν ἄνθρωπον μετὰ πρώτην καὶ δευτέραν νουθεσίαν, ἀφηνέ τον. Νὰ γνωρίζῃς ὅτι ἓνας τέτοιος ἔχει διαστραφῇ, ἁμαρτάνει καὶ ἔτσι καταδικάζει ὁ ἴδιος τὸν ἑαυτόν του. Ὅταν θὰ στείλῃ τὸν Ἀρτεμῖαν σ' ἐσέ ἢ τὸν Τυχικόν, φρόντισε νὰ ἔλθῃς σ' ἐμέ εἰς τὴν Νικόπολιν, διότι ἐκεῖ ἀπεφάσισα νὰ περάσω τὸν χειμῶνα. Τὸν Ζηνᾶν τὸν νομικόν, καὶ τὸν Ἀπολλῶ κατευόδωσέ τους μὲ ἐνδιαφέρον, διὰ νὰ μὴ τοὺς λείψῃ τίποτε. Ὅς μαθαίνουν καὶ οἱ δικοί μας νὰ εἶναι πρωτοπόροι καλῶν ἔργων εἰς ἐπείγουσας ἀνάγκας, διὰ νὰ μὴν εἶναι ἄκαρποι. Σέ χαιρετοῦν ὅλοι ὅσοι εἶναι μαζί μου. Χαιρέτησε ἐκείνους πού μᾶς ἀγαποῦν ἐν πίστει. Ἡ χάρις νὰ εἶναι μαζί μέ ὅλους σας. Ἀμήν.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλη, Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἐκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).
